

## 第七届重庆市青少年科学素养大赛报名开启

本报讯(记者 魏星)近日,第七届重庆市青少年科学素养大赛已开启报名通道,全市中小學生均可报名参加。参赛选手须在2月24日24:00前登录重庆市青少年科学素养大赛官网(https://kx.ktnw.cn)完成报名和初赛答题。

本届大赛以“智青春 创未来”为主题,面向全市中小學生,科学设置了小学低年级组(1~3年级)、小学高年级组(4~6年级)、初中组、高中组四个组别,让对科学有不同兴趣的孩子都能参加,激发广大青少年对科学的好奇心和想象力,助力青少年科学素养提升。参赛选手可通过集体报名、个人报名、区域组织等形式进行报名。

大赛初赛环节采用标准试题,以中小學生日常所学所知及科学课内容为基本,重点考查青少年科学知识积累和科学理解。赛题趣味性和科学性兼备,科学实践(包含科技制作、科技论文)、科技创新(包含科幻绘画、科幻写作)、人工智能、算法竞赛四个类别的比赛,晋级选手从上述四大类别中任选1~2项参赛,将从科学理解与应用、科学思维与实践、科学态度与责任三个维度出发,立体考查青少年科学素养水平;决赛按复赛项目类别选择1个项目参加现场决赛。

大赛设置学生奖、教师奖、优秀组织单位奖、科普成果展示活动奖四个奖项。值得注意的是,在决赛中,获得高中组“科幻写作”一等奖的学生,将获得晋级“全国中学生创新作文大赛”全国总决赛的资格;获得“算法竞赛”一等奖的学生,将获得晋级“全国青少年科技教育成果展示大赛——算法竞赛”全国总决赛的资格。

此外,为大力弘扬科学家精神,传播科学思想,激发学生学科学、爱科学、用科学的良好品质,组委会还整合科学教育专家资源与公益力量,积极开展“科学成长”助力计划,学校可结合自身情况进行申报“科学素养大赛公益讲堂”“校园科普活动助力计划”等活动,各区县组织单位可直接联系组委会申请。

据悉,本届大赛由市科协、市委宣传、市教委、市科技局、市团委、市社联、市少工委联合举办,课堂内外承办,重庆市青少年科技辅导员协会、重庆市青少年科学素质研究会、重庆科普作家协会共同协办,重庆市科技发展基金会、重庆合加评价科技咨询公司提供支持。

重庆市青少年科学素养大赛自2015年9月首次举办以来,累计参与人数超过120万。大赛始终坚持公平、公正、公开、公益的原则,已成为重庆市科技教育的一项品牌活动。



## 传承黄河精神 厚植爱国情怀

志愿讲解员在光未然陈列馆进行引入讲解。湖北省老河口市光未然小学依托得天独厚的文化底蕴,把光未然的家国情怀、文学影响力和《黄河大合唱》所体

现的民族精神与立德树人有机结合,打造“一馆三区”红色文化校园,使“承诗人大志,育爱国情怀”的办学理念落到实处。

新华社记者 伍志尊 摄

## 国家智慧教育平台2023年“寒假教师研修”活动启动

田媛

为深入学习贯彻党的二十大精神,大力实施教育数字化战略行动,加快推进教师培训数字化转型,在组织开展2022年暑期教师研修有关工作的基础上,近日,教育部印发通知,启动国家智慧教育公共服务平台2023年“寒假教师研修”活动。

2022年7月20日至8月31日期间,教育部会同中国科学院、中国工程院、中国科协,首次开展面向全国各级各类学校教师的研修活动,在国家智慧教育公共服务平台设立“2022年暑期教师研修”专题。据统计,截至2022年8月31日,共有1300余万教师进行了注册学习,有力提升了教师教书育人能力素质,扩大了优质教学资源覆盖面。

2023年“寒假教师研修”在延续“暑期教师研修”专题总体安排的基础上,聚焦深入学习贯彻党的二十大精神,加强优秀教师典型的示范引领,强化对教师的关心关爱,提升教师综合育人能力和保障教师直播教学安全等五个主题设置课程,服务各级各类教师的寒假研修学习需求。教师通过登录国家智慧教育公共服务平台实名注册,进入专题学习,结束课程学习并完成测试后,可获得相应学时,累计可获得不超过6学时的教师培训学时,并生成电子学习证书。

通知要求,各地各校要将寒假教师研修作为推动教师队伍数字化转型的有效抓手,提高支持服务水平,加强工作统筹,强化宣传总结,探索构建应用国家智慧教育平台促进教师发展的模式,服务教师终身学习、持续发展。

## 激励孩子慎用简单的物质奖励

谢春风

儿童的成长往往需要表扬和激励,包括适度的物质奖励和精神鼓励。物质奖励方法已经成为很多家庭“教育当人”,但这种激励如果变得简单化、片面化和奢侈化,额度和频次不断加码,最终有可能成为反教育行为,无助于孩子“三观”的建立。

人本主义心理学家马斯洛认为,人作为一个有机整体,具有多种动机和需要,包括生理需要、安全需要、爱与归属的需要、自尊需要和自我实现的需要。当人的低层次需要被满足之后,会转而寻求更高层次的需要。其中,自我实现的需要最终导向完美人格的塑造,高峰体验代表了人的这种最佳状态。孩子高层次的爱与归属的需要,自我实现的需要,还有待被发现。如果我们仅仅满足于对孩子的简单物质奖励,可能会阻碍孩子向更高层次的精神追求进阶。

激励孩子要处理好精神与物质的



平衡,尽量以精神激励为主,物质激励为辅。这两种激励都要适度,防止一味拔高奖励等级。父母要敬畏孩子成长的复杂性,担起自己的教育责任,特别需要警惕单纯物质奖励的弊端和肤浅表扬的潜在危害。激励法虽好,一旦用错,后果很严重。

对教育者而言,要善于和孩子对话,建立起基于教学相长的友好对话关系,形成互尊、信赖、平等、友善和激励的教育对话文化和实践机制。父母要弯下腰来倾听孩子的声音。激励孩子不是父母对孩子的施舍,而是点亮他们心灵的灯火,唤醒他们的精神生命,只有科学激励,及时表扬,孩子才能插上腾飞的翅膀。

# 永川区科协立足实际、发挥特色、强化管理,满足不同群众对科学知识的需求 打造新时代社区科普大学新典范

记者 刘壹刀

“社区是党和政府联系服务群众的‘最后一公里’,是科学普及的重要承载地。”永川区科协党组书记、主席罗焯长表示。近年来,永川区科协充分发挥社区基层阵地作用,扎实办好社区科普大学,根据形势的变化和群众的需求,举办各类科普及讲座,受到了广大人民群众的欢迎和好评。

据了解,仅2022年,永川区科协共开设社区科普大学教学点20个,其中社区教学点17个,其他教学点3个,集中授课课时300余节,听课人数达15000余人次,涉及心理健康、疾病预防与控制、营养与膳食、家庭教育、中老年养生、气象科普知识、环保科普知识等多方面的科普课程。

## 探索:把社区科普大学办成群众满意的品牌

“2022年,由于疫情影响,从一定程度上给社区科普大学带来了一些困难。但我们积极想办法,克服疫情不利因素,尽最大努力提高社区科普大学的效能。”罗焯长说。为此,他们创建了“123”社区科普教育新模式。

罗焯长介绍,“123”模式适应了新形势下对科普工作提出的新要求。“1”指的是形成以“社区科普大学”为主线,以社区为基本单位开展科普教育,通过科普教育引导社会健康发展。

“2”指的是社区科普教育“双结合”思路,把社区科普教育与居民日常生活相结合,社区科普讲座的内容与社区居民生产生活息息相关,社区居民乐于参与,助力提高生活质量;把社区科普教育与教学点年终考核相结合,每年永川区科协自筹资金8万余元对社区科普办先进单位、优秀教师、优秀管理干部进行表彰奖励。

“3”指的是致力发挥“三作用”:科普示范点的辐射作用、全国科普日活动的带动作用、有效利用社区科普馆的科普作用。

在全国社区科普示范卧龙湖社区,由于科普工作开展得好,吸引了附近几个社区居民都积极参加卧龙湖社区



中山路街道卧龙湖社区流动课堂现场。(永川区科协供图)

区的科普活动。

“我们利用全国科普日活动,每年组织社区居民代表参加社区科普大学文艺汇演,以及健康保健、疾病预防、法律法规等科普知识,并观看防灾减灾、反邪教等科普展版。”永川区社区科普大学中山路教学点负责人介绍,通过这些重要活动,营造了社区居民讲科学、爱科学、学科学、用科学的氛围。

同时,在永川区火车站社区创建了“生命与健康”和“生育文化”两个科普馆,卧龙湖社区创建了消防科普馆,张家坡社区创建了水资源科普馆。这些社区科普馆每周定期开放,专门安排科普志愿者现场服务,每年参观的社区居民在2万人次以上。

## 管理:确保社区科普大学工作有序正常运行

“社区科普大学作用发挥好与差,群众愿不愿意来听课,关键是课程设置和管理是否科学。”罗焯长坦言,永川区社区科普大学之所以受到群众欢迎,得益于在课程设置上下了功夫。

为此,他们深入基层调查了解,根据不同的教学点,不同的人群需求安排不同的课程。采取“直排课+自排课”“理论教学+实践教学”的方式科学设置课程。

永川区科协有关负责人介绍,“直排课”和“理论教学”主要涉及医疗卫生、防震减灾、营养食品、疾病预防、政策解读、科技前沿等内容,教师由社区科普大学根据课程统一安排。教学点的自排课则由社区根据实际的需求和自身的条件自行选择课程,教师可由社区自行选择也可由社区科普大学提供。“实践教学”主要是社区通过开展社区居民参加的各

项实践活动获得科普知识,如春节联谊会、端午节包粽子、交通安全宣传、清洁庭院治理等。

课程安排好后,社区科普大学提前将课表内容通知辖区教学点管理员,让管理员负责在辖区每个楼院张贴和宣传本学开展课程,便于广大居民根据自身的需求和时间到场学习。每节集中授课前半天提醒科普教师课程安排,若科普教师临时不能到场,立即向社区科普大学常务校长汇报,另行安排科普教师,这样就避免了由于科普教师个人的原因导致课程的中断,从而影响社区居民参与的积极性和主动性。

这种科学的课程设置和管理,有效提高了社区居民的参与率。同时,社区科普大学还要求教学点管理员坚持与学员一起学习,学完后在24小时内把相关信息上报管理平台,便于及时掌握学习情况。

“每年初,我们还对教学点的管理员进行集中专项培训,让他们了解当年社区科普大学教学任务,明确做好本年度科普工作要把握的重点。”永川区科协有关负责人介绍,年终还要召开表彰大会,对优秀管理员进行表彰,并作交流发言,营造了良好的教学、管理、学习氛围。

## 特色:满足不同群体对科学知识增长的需求

科普大学吸引群众参加的重要法宝就是发挥特色优势,不断满足人民群众对科学知识的需求。

“我们社区科普大学坚持教学内容因需确定,时间相对固定,师资力量雄厚。”永川区卧龙湖社区科普大学教学点负责人陈庆嘉说。



# 蔡伟良:让孩子找到写作的密码

本报讯(通讯员 姜雅娟)近日,纪伯伦《先知全书》的译者蔡伟良教授,应邀参加上海闵行莘庄和作家榜母公司大星文化联合举办的作家榜签售会,现场讲述文学翻译的艰辛和儿童阅读写作教育。

## 翻译文学作品是对译者的一种挑战

纪伯伦被称为“艺术天才”“黎巴嫩文坛骄子”,是阿拉伯文学的主要奠基人。蔡伟良在作家榜签售会上告诉读者:“纪伯伦不仅属于阿拉伯,还属于全人类。纪伯伦的著作《先知全书》在全球的销量仅次于《圣经》,并且在世界范围内有诸多译者翻译的不同版本。中文世界里不乏大译家的译本,中国最早的是茅盾翻译的版本。”翻译纪伯伦的《先知全书》,对于译者驾驭语言的难度要求很高。“文学作品翻译,并不是懂外语就可以翻译文学作品。”蔡伟良坦言,文学翻译对译者是一种拷问,拷问你的语言文字水平。

“文学翻译家要不断提高自己的语言文字水平,使自己的语言不断与时俱进,跟上时代的发展。你如果还是用上世纪80年代的语言风格去翻译,我觉得不会被当下的青年读者喜欢和接受。对于译者来说,不断提高自己的语言能力是一个永恒的话题。”蔡伟良说。

翻译文学作品,对于译者的综合素质也是一个考验。蔡伟良谈了这方面的体会。翻译文学作品时要入戏,要采取沉浸式的方法,像一个演员,一会儿扮演这个角色,一会儿扮演那个角色,要与作品中人物情感同频共振。只有这样,在翻译的过程中才能

找到最贴切的表达,而不是停留于表面的肤浅的。

## 教会孩子从意境入手读懂一篇作品

古人云:“读书破万卷,下笔如有神。”写作离不开阅读的积累,二者之间相辅相成,相互促进。“作为儿童写作爱好者,平时应多看书多写作,还要做一个有心人,要对书中的好词好句、好的表达方法进行揣摩与积累。”蔡伟良特别提到儿童对诗歌的阅读。他说,诗歌是高度凝练的语言艺术,讲究意境美。从文学写作的角度讲,孩子们可以从诗歌中学习写作技巧。其中重要的一点是,我们在阅读诗歌时,要去体会诗人当时的心境,然后通过体会心境,再进一步理解语言所表达的意境。如果只是觉得一首诗歌语言很美,但不理解诗的意境,那么你对这首诗的理解只能停留在一个浅层次的水平上。

说到家长如何辅导孩子阅读时,蔡伟良强调,除了体会作品的意境还要掌握作品的背景。只有充分了解了这些,才能找到理解这篇作品的密码。“家长在辅导孩子阅读之前,首先自己要做足功课,而不是拿到一本书就阅读,这一点很重要。也就是说,要了解作者的人生经历和创作背景。你充分了解了这些,就找到了理解这篇作品内容的钥匙。因为作家的所有创作都源于现实生活,有感而发。”

“家长要让孩子学会在阅读一本书之前,首先给自己设定一个阅读目标,问自己想通过阅读获得什么?”蔡伟良说,家长也不要把读书弄得很严

肃。比如,我只是想看看书中的故事情节,那就可以把阅读当成一种休息。

## 用“表扬激励法”鼓励孩子积累词汇

在写作中,适当引用一些名言名句给文章增添文采,但也有家长认为让孩子死记硬背这些名言名句太机械了,限制了孩子的想象力。

对于这个问题,蔡伟良认为,背记名言名句本身没有问题,关键是要学会用活这些词语,把它变成自己的东西。背记名言名句有一个好处,就是可以扩大孩子的词汇量,这对小孩的写作是很有帮助的。如果没有好词好句,怎么能写出好文章呢?比如,我们描写一个人高兴的样子,不能老用“快乐”这个词描写高兴,还有很多的同义词和近义词。所以,我们一定要注重培养孩子举一反三运用语言文字的能力。

“其实,小孩子对记忆词语是比较反感的。所以,家长要特别注意教育方法。”蔡伟良给家长支招:可以采用“表扬激励法”。当孩子在作文中因为用了一个好词或好句,受到老师的表扬,并得了高分。家长应及时夸赞孩子,同时要向孩子说明是因为用了这个好词或好句,作文才得了高分。从而提高孩子学习语言、掌握词汇的兴趣和主动性。

## 新科技时代,要保持传统的阅读和写作习惯

互联网时代对传统阅读和写作方式提出了挑战,我们是否要坚守以往的读书和写作方式?当前的AI人工智能翻译和写作,让很多人感觉到了



蔡伟良在签售会现场分享写作经验。 通讯员 李梦琳 摄

职业危机,也有一些家长在思考该怎么培养孩子的阅读和写作习惯。

蔡伟良表示,当今,电脑的辅助写作功能,确实为文章的写作提供了极大的方便,但是,大量使用复制、粘贴的方法,长此以往,人们的遣词造句能力就会逐渐衰退。作为爱好写作的人,在使用现代科技手段的同时,还是要保持传统的阅读和写作习惯,要有自觉收集和积累语言词汇的意识。

蔡伟良说:“虽然人工智能对外语翻译专业提出了更高的挑战,但AI翻译完全替代人工翻译还不太可能,尤其是不能替代文学翻译。为什么?因为文学翻译里面包含了很多情感因素。AI翻译缺少的是情感,它没有情感,不懂得人类特有的喜怒哀乐。AI可以把诗歌写得很工整,某些方面甚至超过了人工写作。但是,情感这部分,目前看起来它还远远达不到。所以,家长们大可不必为此过分焦虑。小朋友要想将来成为高水平的作家,或者高水平的翻译家,就应该在文学情感方面好好地提升自己。”